AWE Mainta

Juli 28, 2018

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400

Hoben di 19 aña a bira di 5 victima fatal di trafico

Pagina 3



Cu un CAO di 4 aña entre FTA y Barcelo

A logra pa traha 5 dia pa siman, loke ta 20% di salario, manteniendo tur beneficio

Pagina 4



Tene cuenta cu biento fuerte

Den ultimo simannan a wordo adverti pa biento fuerte cu ta suplando na Aruba. Principalmente si ta bay lama mester tene cuenta cu esaki.

Ayera tardi den oranan laat alarma grandi a wordo bati. Un mucha homber chikito cu tabata riba un chup (floater) a wordo hiba afo door di viento y niun hende por a haci nada. Famianan na canto desespera a cuminsa grita, y Polis a wordo yama. Central mesora a informa Kustwacht y a cuminsa yama otro companianan di watersports den bisindario pa duna un man. Pero un rato después caba Kustwacht a yega na e sitio y a recoge e mucha cu a wordo treci tera. Recientemente tabatin otro caso similar cu a sosode na Nikki Beach. Apelacion ta bay na tur hende pa tene debido cuenta ora cu ta haci uzo di chup den e dianan aki cu tin viento fuerte.

Den minimo di tempo, Polis a detene 3 atracador di CITGO San Nicolas

DIAHUEBS anochi pa mas o menos 9:30pm atracadonan a drenta un cas na Savaneta y a atraca e habitante, kende ta doño di CITGO San Nicolas, situa net banda di Warda di Polis na San Nicolas.
Tur e atracadornan (3 en total) ta den man di husticia caba, mientras ta buscando pa mas. Mester bisa cu tur dos sospechoso tin mas o menos 3 siman liber, despues di tabata cera pa otro caso di atraco.

E atracadonan tabata spera e homber yega su cas. E victima a bisa cu na momento cu el a yega, el a mira un auto para na banda pariba di su cas y e lusnan tabata cendi. Na momento cu el a bay pa baha for di e auto, el a mira un homber bisti den coverall blauw canando den su direccion y a cuminsa grita: "nami e placa, nami e placa". E atracado mes a ranca e porta di e auto habri y a pasa man cu e dos tasnan. "E atracado a keda wak mi y cana bay atras, e victima a declara na Polis. Despues el a saca un pistol color di plata for di su saco di carson y a los tiro den laira. Despues el a subi un vehiculo blauw / biña, cual tabata staciona tras di auto di e bisiña.







A manda un melding general pa tur patruya y esun di Santa Cruz cu a baha pa bay pariba a topa cu e auto aki den area di Sabana Basora Noord. Nan a mira e chauffeur y e ocupante baha na careda y drenta mondi, pero prome cu esey nan a basha cura di un cas abou. Un rato despues Polis a haya informacion cu e mesun auto aki uza den e atraco lo ta procedente di joyriding.

Un di e atracadonan a wordo haya na altura di Sabana Basora Noord y transporta pa warda. Un rato despues miembronan di FlexTeam a haya un otro sospechoso banda di un cas na Burunbundu, deteni y hiba warda. E auto a wordo hiba warda tambe pa mas investigacion. No mucho despues ta drenta informacion cu un di tres sospechoso a wordo deteni door di un patruya den area di Sabana Basora mes.
Ta di spera cu e biaha aki, e peso di ley, duna un castigo mas pisa, pasobra si nan a sinta castigo caba pa un otro atraco, aparentemente no tabata suficiente. Un rato despues a gara dos otro mas.
(foto cortesia 24Ora.com)

Hoben di 19 aña a bira di 5 victima fatal di trafico

AYERA madruga pa 3.03 informacion a drenta via Centrale Post cu tin un dalmento basta pisa na rotonde Las Americas.

Na yegada di patruya policial, a constata cu un Kia Rio cora A 11691 di un manera of otro a pasa y bay keda pega ariba e rotonde.

Pa 03.52 dr. Texier ta constata morto di José Ramón Espinal Ventura naci na Aruba 18 juni 1999 (19 aña).

Tabatin hopi amigonan cu a yega na e sitio. Segun por a comprende for di e grupo di amigo, e hoben tabata cu nan, den un club den Weststraat. Mirando su estado, na momento cu nan a sali, un amigo a consehe pa warda un rato nan bay hunto, a bati na su bentana pero e no tabata kier pa niun hende compañe y a sali na velocidad halto baya riba. Ni 3 minuut después nan yega e area y mira un accidente y a keda den shock ora cu a constata cu tabata Jose Ramon, cu kende nan a pasa henter anochi divirtiendo.

Mirando e situación di e accidente tabata parce cu e chauffeur biniendo ariba cu velocidad halto lo mester a pega soño y a sigui straight, subi e rotonde sin brake y dal den troncon di un di e matanan halto eyriba. E impacto tabata grandisimo y momento cu paramediconan a yega, a mira cu no por a haci nada mas pa e hoben pa cual a pidi dokter.

No solamente amistad pero famia di e hoben a yega na e sitio, incluyendo e mama, y tabata momentonan fastioso pa mira e dolor di henter e famia y amistadnan cu no por kere ainda loke cu a pasa.

Cuerpo Policial y tambe AWEMainta ta extende palabra di condolencia y forsa n'e famia di e fayecido.

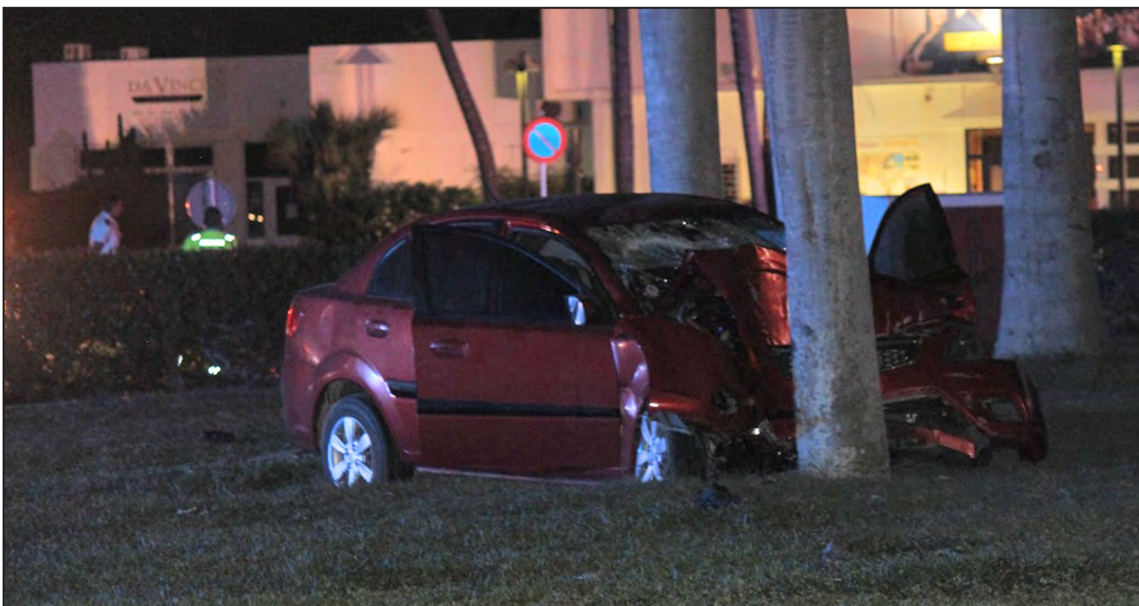
Si nos bay un rato den nos record, t'asina cu na aña 2015, trafico a registra 7 morto, un aña despues, esta na 2016, 10 hende a fayece den trafico. E mihor aña tabata na 2017, cu 2 morto. Awor e aña aki tin 5 morto registra.













Cu un CAO di 4 aña entre FTA y Barcelo

A logra pa traha 5 dia pa siman, loke ta 20% di salario, manteniendo tur beneficio

FTA despues di negociacion di algun luna, sigur un 8 luna,nan a yega na un acuerdo cu gerencia di e hotel Barcelo pa un CAO nobo.
Segun e gerente di Barcelo, Samuel Johnson, e interes tabata pa tur hende sali beneficia pa ambos partido.
E CAO nobo aki ta pa 4 aña, unda e logro mas grandi ta, cu e prome hotel cu lo cuminsa traha 5 dia pa siman. Cu esaki so, e trahadornan a haya un aumento di salario.

Segun splicacion di Samuel Johnson, e compania Barcelo de facto a cumpra dos hotel, esta Alegro y Occidental cu a bira marca di Barcelo, cu a conoce un inversion di mas di 2 miyon di dollar.
Johnson a bisa cu e recurso humano ta masha importante pa e compania Barceló pa cual el a gradici henter e team negociador cu e CAO logra. El a papia di e caminda largo cu a cana pa logra yega na un acuerdo cu ta beneficioso, principalmente pa e trahadonan y naturalmente pa e empresa. "Tur hende mester sali beneficia y asina nos a yega na e dia di awe pa firma un CAO unda cu tin un reduccion di dianan trabou, sin reduccion di salario," el a informa.
Rudy Geerman, negociador di FTA, ta haya cu e CAO aki ta un logro grandi, unda a logra di 6 pa 5 dia pa siman. P'esaki a duna reconocimento publico na Martin Faro, kende a yega di forma como delegado di FTA na dicho hotel.

Pa prome biaha cu FTA a logra di reduci e cantidad di dia di trabao pa siman, cu manera menciona lo bira 5 dia pa siman. Rudy Geerman a declara tambe, cu esaki a bira su ultimo CAO cu Barcelo, pasobra e lo tin cu baha cu pensioen. Y pa dia cu e CAO aki vence, Geerman no tey mas.
FTA a cuminsa negocia cu hende di afo, pero a bin termina na negociacion cu ehecutivonan local. Un di e preocupacion di parti di Barcelo, t'e aumento di AO, pero awor cu a logra un CAO cu 5 dia pa siman, cu e dianan di AO lo baha, segun Rudy Geerman.

Tur beneficio cu a logra caba, tur trahador lo sigui keda goza di nan. Cu trabao di 5 dia pa siman, nifica 20% di salario, cu e trahadornan lo keda cobra tog na razon di 6 dia di trabao.







Ta durante hopi aña caba,

SEPPA ta exigi pa gobernantenan pa tin servicionan publico di calidad

SEPPA ta bisa den un informe pa su miembronan cu ora ta papia di servicio publico di calidad, esaki ta loke tambe nan ta spera, esta departamentonan di Gobierno, cu empleadonan publico profesional riba nan tereno cu mester mantene nan mes leu di politica.
Eherce nan trabao manera debe ser, cu consenshi limpi, sin influencia algun y cu no mester haya nan mes envolvi den discusionnan politico of cu mester defende nan mes como tal contra politica.

Mas ainda pasobra trahadonan di DRH p.e. tin cu atende cu e politico ey di turno cu n'e momento ey e Hefe cu ta exigi y desea cosnan cu no tur biaha por.
Principalmente durante periodonan cerca di eleccion, SEPPA ta mira cuanto presion ta wordo poni riba DRH pa tur e 'deseonan politico' di e gobernante ta wordo cumpli.

Y ora nos ta papia di 'deseo' no necesariamente ta papiando di proceso, asuntonan cu ya tabata riba caminda pa keda cla, sino asuntonan cu 'di repente y a corto plaso' mester wordo 'gefix'.

Segun SEPPA, mayoria biaha contra tur regla of tur etica. Loke atrobe ta bolbe bay contra e principionan di Servicionan Publico di Calidad.
Ta un berdadero lastima, pero ta parce cu riba tur cos, tur e bon intencionnan pa Aruba ta gosa di servicionan publico di calidad cu nos ta lubida cu trahadonan na prome luga ta ser humano y merece tur respet.

Tambe cu e trahadonan di DRH debe su comunidad, cu su salario ta wordo paga pa nos sociedad y por lo tanto tin un responsabilidad y un compromiso cu e comunidad na cual ademas e mester respeta.

Y cu tur loke por a insinua of keda sin bisa, lo mester a wordo trata of aclaria internamente paso aworaki e duda a keda.
E consecuencia di henter e desaroyo fastioso aki ta cu poco a poco e interes pa hendenan capacita y cu experiencia riba asunto di maneho di personal ta bira menos.

Netamente pa motibonan di politica. Politica di awendia, pero tambe di pasado. Lo tabata mas miho pa nos enfoca y trata otro cu hopi mas riba etica ya cu solamente cu esaki gobernantenan por determina e husticia of inhusticia den tur caso, segun SEPPA.



Aruba mester por confia riba e imparcialidad di e consehonan cu DRH ta duna

SEPPA a tuma nota di e reaccion di Minister Dangui Oduber riba Departamento di Recurso Humano (DRH) riba henter e asunto andando rond di e caso di e Director di Directie Volksgezondheid na Corte.
Sin mester bay riba e caso di e Director riba su mes, loke si a hala atencion di SEPPA t'e tema di 'imparcialidad' cu ta keda menciona.
Un cos ta sigur "imparcialidad" na tur momento y pa henter e aparato publico ta loke tur hende ta spera di e departamento importante aki.

Awor e hecho cu un Minister ta cuestiona e 'imparcialibidad' di DRH ta hopi peligroso y ta crea dudanan serio riba e e departamento aki. Ademas e frustracion bao di e propio trahadornan di e departamento aki. SEPPA ta duda cu esaki ta loke nos como comunidad kier!.
Cu por sosode cu un gobernante no ta keda contento cu un conseho, peor si esaki ta bay contra loke e ta desea, SEPPA por compronde.

Pero di eynan ta loke un gobernante y tur hende mester siña biba cune. Pero enbez di crea duda di e forma aki, crea frustracion bao di trahadornan nos mester cultiva disciplina, respet aunke no tur cos ta sali manera nos a pensa, mas ainda si nos wak e relacion inevitabel entre politica aki na Aruba y departamento aki ya cu tur dos ta responsabel pa conduci asuntonan di nos pais.

Pakico nos ta papia di crea duda, pa motibo cu tur cos ta mustra cu un cierto momento a surgi diferencianan. E por ta diferencianan di opinion, di interpretacion, pero tambe por ta diferencia entre loke por of no por di acuerdo cu nos reglanan. Un gobernante no por spera consehonan cu ta combini'e solamente, segun SEPPA.



Gobernantenan mester semper tene na mente cu nan ta pasahero, awe nan tey y despues por ta otro.
Den e trayecto aki hopi cambio por tuma luga, hopi ley y reglanan na cual tur hende mester por tene su mes na dje. Y e trahadonan cu ta ocupa un cargo publico manera esnan cu ta traha departamento DRH tin cu haci su trabao, su investigacionnan cu diligencia y honestidad, e consenshi, madurez, responsabildidad y e sentido di deber.

Esaki na tur momento, tur caso y no ta solamente loke como sindicato SEPPA ta spera di un departameto di DRH, pero nos comunidad henter ta pidi di tur empleado publico.
Ta p'esey mes den henter e aparato publico y mas ainda DRH cu mester atende cu un of otro gobernante mester keda busca na cultiva e inteligencia, e balornan y hasta modera e caracter di gobernantenan cu mayoria biaha ta spera loke nan kier so y den caso di no logra, no ta duna e mihor reaccion cu tur e consecuencianan manera a sosode aworaki tambe.



Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion na **Seroe Patrishi** conforme art. 33 di e Ordenanza di desaroyo teritorial (LRO). E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na DIP, Sabana Blanco 68, durante un luna desde dia 1 augustus 2018 durante oranan di trabao. Tambe e plan por wordo mira riba www.dip.aw. Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino akinan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion serca Ministro di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente pa medio di e director di DIP.

Hendenan ta fada di actonan di Marlonchi

E situacion di e choller conoci di Polis Maloncchi ta saliendo for di man. No tin hende pa wak p'e y no tin famia cu kier tum'e. Diahuebs un ciudadano a presenta na Warda di Polis di San Nicolas bisando cu e ta fada caba di problema cu Malonchi ta causa p'e.

Pa 11.20 di mainta ta presenta na Warda di Polis San Nicolas e homber MJB (39) pa expresa su preocupacion pa e conoci di Polis y Husticia Malonchi. E homber aki ta manager di Community Pool na San Nicolas.

Pa algun tempo caba ta drenta e facilidad aki sin permiso di ningun hende. E ta haci su necesidadnan (pupu) den y rond di e pool.
Diahuebs esnan cu ta atende cu e pool a yega tempran pa haci e pool limpi y a topa cu Malonchi den e pool ta haci su necesidadnan. E ta fada di e situacion aki y ta pidi pa mira kico por haci.

Ta hopi asistencia ta wordo pidi pa e persona aki. Hopi biaha e ta haci fastioso cu hendenan, ta drenta supermercado busca problema of tira hende cu botter. Instancianan social mester busca un solucion pa personanan cu tipo di problema asina.

Empresa doño a haci recall boluntario di productonan di Ritz Crackers

Compra N.V. su productonan no ta afecta

DIA 21 di juli, 2018, Mondelez Global LLC a anuncia un 'product recall' boluntario di Ritz Crackers na Merca, incluyendo Puerto Rico y U.S. Virgin Islands.

Esaki ta concerni cierto producto cu fecha di vencemento specifico. Motibo di e 'recall' boluntario aki ta pa tuma precaucion, pasobra cu un supplier di 'whey powder'—cu ta un ingrediente di Ritz Crackers—a haci un 'recall' recientemente dor di posibel presencia di Salmonella. Te cu awe, no tabatin ningun keho raporta na Mondelez Global.

Compra N.V., como un distribuidor local cu casi 70 aña di experiencia tin nan cliente, consumidor y nan famia semper na prome lugar y kier asegura cu productonan Ritz Crackers distribui dor di Compra N.V. NO ta afecta.

Pa cualkier informacion, semper por tuma contacto cu nos oficina na 582-4891.



Inspeccion di Salud Aruba (IVA):

Recalled batch Valsartan kita di mercado di Aruba

INSPECCION di Salud Aruba (IVA) a ricibi varios pregunta di ciudadanonan preocupa pa motibo di e noticia di e recall cu a tuma luga mundialmente di remedinan cu ta contene e stof valsartan. E remedinan aki ta wordo prescribi pa individuonan cu ta sufri di presion halto y cu problemanan di curason. Den e caso aki, e remedinan valsartan produci na un fabrica specifico na China a wordo kita for di mercado. Esaki ta pa motibo cu nan ta contamina cu e substancia N-nitrosodimethylamine (NDMA) cu posiblemente por aumenta e probabilidad pa haya cancer. Sinembargo, scientificamente esaki no a wordo proba ainda riba e ser humano.

Na Aruba e remedi generico Valsartan ta obtenibel cu receta na botica. E fabrica cu ta distribui e remedi a avisa e importadonan di remedi na Aruba y IVA di e contaminacion y e riesgo. E importadonan a verifica cu un di e 'batches' contamina a wordo importa na Aruba y a tuma e accionnan necesario pa informa e boticanan debidamente. Ta trata di e marca Aurobindo cu number RVG 101567 di 160 mg. Desde 1 di juli 2018 e batch specifico aki no ta obtenibel mas na e boticanan na Aruba.

E Inspectora di Remedi, drs. Roselynn Angela (Boticario) ta conseha esnan cu ta uzando e remedi generico Valsartan pa no stop di bebe esaki y pa caba nan prescripcion. Si acaso bo tin duda y kier check e RVG nummer di bo remedi, por haya esaki riba e paki di remedi. Y si tin preocupacion of pregunta por acudi na bo dokter di cas of botica.



Asistencia pa problema cu WiFi y gang

Diahuebs ultimo tabatin dos asistencia di Polis cu a wordo pidi den bario pa problema entre habitantenan. Un di na tabata den Cantaloupestraat y e otro den Caya Frere Henricus.

Pa 2.12 di merdia Central di Polis ta manda patruya di Playa banda Dion Center den Paradijswijk pa un intermediacion. Na e sitio nan ta papia cu e homber di inicial FO. El a bisa e Polisnan cu e tabatin un discusion cu su bisiña unda cu e ta huur su apartamento (den Caya Frere Henricus).

Esaki relaciona cu e hecho cu su bisiña Z. (naci na Venezuela) a paga e WiFi. FO a bisa Polisnan cu e homber Z ta cana rond den cura cu un cuchiu den su carson.
Polisnan a bay na e cas en cuestion. Nan ta papia cu e homber Z, kende ta admiti cu e tin un problema cu FO relaciona cu WiFi.

El a bisa cu SETAR a cera esaki pa motibo cu e cuenta no a wordo paga. A puntra Z pa su identificacion pero e no por a mustra esaki. El a admiti cu e no tin un permiso legal pa keda na Aruba. A transporte pa Warda pa mas control. A tuma contacto cu Guarda Nos Costa, y a resulta cu el a yega Aruba dia 18 di februari ultimo y a haya tres dia for di Inmigracion. El a wordo entrega na GNC.

E otro intermediacion di Polis tabata despues di 10'or di anochi den Cantaloupestraat, unda cu un gang kier bringa cu habitante di un cas.
Na yegada di e patruya a topa cu un grupo di 8 mucha homber. Ora cu nan a mira e auto di Polis, nan a cuminsa core bay den diferente direccion. A papia cu e señora di e cas, kende a bisa cu un mucha homber di Pos Chiquito a trece su yiu muhe cas den su auto.

E gang di hoben a yega cerca y a bisa e mucha homber: "Bo ta den nos bario". E hobennan a bini cu piedra y botter pa maltrata e mucha homber. E mucha homber den e auto a dicidi di bay pa no wordo maltrata door di e gang.

Ladron riba bicicleta a purba horta den auto

NA Caya Esmeralda tambe ladronnan a trata di bay cu un auto, pero e doño na final no kier a entrega keho.
Diahuebs pa 11.50 di anochi Patruya di Noord ta wordo manda na Caya Esmeralda unda un persona a trata di comete kiebro. Polisnan ta papia cu e señora DA, kende a declara cu e tabata sinta cu algun amigo den e patio patras di e cas. Dado momento nan a tende alarma di nan auto a activa. Nan tur a core bay pafo y el a mira un homber cu un capucho roos of licht cora core bay.

E homber a subi riba un bicicleta y a bay direccion zuid. E alarma cu a activa tabata di un Ford F-150 colo biña y ta pertenece na e homber DM, kende a sigui e sospechoso. Polis a papia cun'e y el a bisa cu e porta di su auto a wordo habri y e alarma a activa. E porta ey no ta cera bon. E no kier entrega keho mirando cu nada no a wordo horta.
Na caminda pa e asistencia e Polisnan ta mira un homber riba un bicicleta, sin iluminacion. Tabata trata di e conoci di nan REW (45). E tabata bisti cu un tshirt preto y tabata tur soda. El a bisa nan cu su famia ta campa na Arashi y el a bini di eynan. Na e momentonan ey e Polisnan no tabata sa ainda cu e sospechoso tabata riba un bicicleta. P'esey despues di a scucha e version na e cas, a core rond pero no a topa cu e homber mas.

Den control di trafico a detene señora ilegal



DIABIERNA algo pasa di 1'or di marduga un patruya di polis ta topa cu un auto, un Toyota Tercel blanco coriendo basta iresponsabel riba e caminda principal di Tanki Flip pa Oranjestad. Mesora polis a dune un señal pa para, esaki a sosode un poco pazuid di Citgo Ponton.

Mesora a polis a nota cu e chauffeur tabata basta bou influencia y a pidi si un colega lo por a trece un test di alcohol p'e na e sitio. Na momento cu ela bay pidi e dama ocupante pa su papelnan, a resulta cu e dama aki lo ta ilegal. Ambos a keda deteni y hiba warda di polis.

Diferente denuncia di intento di kiebro haci

Ladron a core laga hermentnan atras

UN señora di 50 aña canando den bisindario di un supermercado den Gutenbergstraat a wordo sorprendi pa un ladron cu a ranca su tas bay cun'e. Esaki a sosode diahuebs ultimo den oranan tempran di mainta, casi 6'or.
Polis a manda e patruya na e sitio y nan ta papia cu e señora SO.
E señora a declara cu algun minuut prome, ora cu e tabata habriendo e negoshi unda cu e ta traha, un homber desconoci a ranca su tas. Tabata trata di un homber color cla, bisti cu un capuchon blauw cla y mas o menos 1.73M halto.
E cartera of tas cu a wordo horta tabata contene su carchi banco, 160 florin, paspoort Hulandes, carchi di PriceSmart, di AZV, Fun Miles, Cedula y placa larga.

E homber tabata na pia ora cu el a ranca e tas for di e victima y despues a coy su bicicleta blauw y a bay direccion zuid den Gutenbergstraat. E agresor no a haci uzo di arma. Como cu e señora tabata hopi spanta a pidi presencia di Slachtofferhulp y a informa tambe demas autoridadnan, entre otro Recherche.

Durante e atake e victima a cay na suela pa cual a pidi presencia di ambulance pa atende cun'e, ya cu e ta un pashent di sucu.
Un rato despues di esey ta drenta informacion di un ladronicia cu a tuma luga na un cas den construccion na Papaya.

E melding cu a drenta ta bisa pa manda Polis pasobra tin un ladron ta tratando di kibra drenta un cas na Papaya. Patruya ta yega y ta topa cu e homber di inicial N riba caya. El a bisa cu el a atrapa un homber "con las manos en la masa", esta hortando algun powertools for di su pickup. El a mira e homber aki via camara di siguridad, saliendo di su cura. El a cana bay direccion di un pickup blanco, staciona banda di un cas den construccion pariba di e cas di N. Mesora el a bay pafo. Ora cu el a bay pa papia cun'e e sospechoso tabata sinta den un pick-up blanco (Mazda modelo B-2200) cu solamente un plachi number. E denunciante a reconoce un compressor di dje cu ta hinca den e baki pickup. El a mira mas herment di dje den e baki y tur tabata den su cura di cas, den su pickup. El a ranca e homber for di e pickup, pero asina mes a homber a logra huy na pia direccion zuid. E homber su cabey ta blonda, tabata na slof, bisti cu short, un tshirt color cla y e tabatin un tshirt lora na su cabes tambe.

E ladron mester tabata basta rato bezig pasobra loke el a coy pone den e pickup tabata: 2 schroefmashin color corra di marca Milwaukee; un grinder di marca Bosch; un circle zaagmashin corra di marca Milwaukee; un boormashin berde Makita; un zaag di marca Makita; un caha Makita cu boor y compressor di marca Altocraft. Banda di esaki Polisnan a mira 10 caha di tegels, 4 bentana y un tas di cooler color blanco. Pero eseynan no ta pertenece na e denunciante. Probablemente nan a wordo horta di e cas den construccion na banda. Un bisiña keda di tuma contacto cu doño di e cas ey y bise pasa na Warda di Shaba pa entrega keho. N a keda di pone e filmacionnan riba un USB stick y entrega esaki na Warda na Shaba.

E Mazda B-2200 a wordo confisca pa mas investigacion y hiba Shaba tambe. A constata cu e glas dilanti ta kibra y probablemente e auto a wordo horta. E yabi di e vehiculo aki tabata na un hanger cu 6 otro yabi di auto mas.
Un otro ciudadano a presenta diahuebs mainta na Warda di Polis pa haci keho di kiebro den su auto. Ta trata di e señora di inicial T., kende ta doño di un Nissan March.

E señora a declara cu el a laga su auto dia 25 di juli pa 6.30 di atardi staciona riba parkeerplaats di un casino na un hotel chikito. E ta traha na e casino y e tin warda di 7'or di anochi pa 4'or di madruga. Ora cu el a caba di traha y subi e auto, el a mira cu e glas robes patras ta kibra. Tabatin un piedra riba e asiento di atras. E denuncia a wordo tuma.

Desviacion riba Watty Vos Blvd y na Papaya



DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y tur automobolista cu dialuna 30 di juli 2018 for di 9'or di mainta lo tin un desviacion riba Watty Vos Blvd. (entre rotonde Cumana y rotonde FCCA)

Nos no lo cera e caminda pero lo tin un desviacion yegando e rotonde di FCCA . E trabou lo tin un duracion di 4 dia.
En conexion cu e trabou menciona, Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur automobilista pa tene cuenta cu e desviacion.

Na mesun momento DOW ta informa pueblo di Aruba en general y tur automobilista cu dialuna 30 di juli 2018 te cu 8 di augustus 2018 for di 8'or di mainta te 4'or di atardi, e vecindario di Papaya lo ta cera, pa motibo cu nos mester prepara e caminda pa despues asfalta.

Desviacionnan lo keda haci cu baricadanan y borchi di aviso y ta spera di por conta cu cooperacion di tur hende.

AWEMainta por a compronde cu e trabounan riba Watty Vos Boulevard ta basta avanza. Loke cu falta principalmente ta e rotondenan. Banda di Eagle ya caba a haci algún trabou preparativo pa loke ta e rotonde grandi cu ta bay wordo construi eybanda. Watty Vos Boulevard lo trece un alivio den e trafico di Aruba.

Chauffeur di Hit & Run deteni un rato despues

DIAHUEBS algo pasa di 1'or di marduga, asistencia di polis ta wordo pidi pa un Kia Picanto shinishi, numera A 6597, den cual e chauffeur un rato prome a hit and run un Skyline preto, y e chauffeur di e Skyline mesora a cuminsa sigui'e y a yama polis, e chauffeur di e Skyline tabata informando polis ki direccion e auto tabata tumando.

Den Arendsstraat na altura di JP Cargo un patruya di polis a logra para e Kia Picanto shinishi, e chauffeur mesora a keda detene pa core auto bou influencia y pa dal auto y no para pa su responsabilidad.
E chauffeur di e Kia Picanto shinishi a keda deteni y hiba Warda di polis na Oranjestad.











Den madruga homber a haya piedra di cocaina na dam

DIAHUEBS den oranan di madruga Polisnan di Noord ta topa un persona haciendo sospechoso y ora a bay averigua, a bin hay'e cu piedra di cocaína.
E patruya tabata coriendo den nan wijk, esta banda di Seroe Janchi den careda di 2'or di madruga. Nan tabata pasando banda di dam di Moko ora cu nan a topa cu un bicicleta biniendo di e otro direccion, sin iluminacion. Mesora a ripara cu ta trata di e conoci di nan EJM di 57 aña. A mira cu e homber aki tabatin algun emchi colga na su bicicleta. A cuminsa averigua di unda el a haya e emchinan aki.

El a bisa cu e no a horta nan pero a haya esaki di famia W. A puntr'e di biaha si e tin algo ilegal cun'e y el a contesta afirmativamente. Den su saco di carson robes a bin haya un tubo preto. Ora cu a habri esaki a haya 4 piedra di base di cocaina.
Polisnan a bis'e cu nan ta confisca e droga aki. Ta wordo sospecha cu e droga aki el a hay'e tambe di famia W. Pero e mes ta bisa cu el a haya esakinan tira na suela cerca di e dam. A dun'e un skwal y a mand'e su cas.

Polisnan a gancha Kabouter despues cu el a horta auto













DIABIERNA algo pasa di l'or y mey di marduga, un patruya di polis atento ta spot e conoci di polis "Kabouter", Kabouter tabata wordo busca como sospechoso di a comete atraco arma, den cual ela pone arma di candela na cabes di su victima, despues a coi su pertenencia y su auto, un Mitsubishi Outlander blanco bay cun'e.

Den oranan di atardi e ocupantenan di e Mitsubishi Outlander aki a horta den un Supermercado na Matividiri. Polis a sigui busca e auto aki, pero no a logra topa cun'e.

Diabierna marduga e patruya atento aki a bin topa cu Kabouter na Shiribana, na e cas pabou di Loxing Supermarket. E cas aki ta conoci pa polis, unda polis na varios ocasion mester a bay asistencia.

Kabouter mesora a wordo deteni pa tres agente policial femenino hopi balente, kendenan tabata sa di a domin'e y bisti'e boei.

Hopi lihe a yega mas patruya di polis pa refuersa e tres dama polisnan aki. Polis no a topa cu e Mitsubishi Outlander, Kabouter tabata cu un Toyota Yaris blanco, e dama cu a tabata cu kabouter den e Mitsubishi Outlander den oranan di atardi tampoco tabata na e sitio. Kabouter a wordo transporta cu transportwagen di polis pa warda di Santa Cruz.

Na e cas unda a detene kabouter, tin varios adicto ta keda, e cas aki tin varios bisiña preocupa. Na e sitio un bisiña tabata comenta cu tur dia nan ta mira e benta di droga pasa nan dilanti y cu autoridad no ta haciendo nada pa stop e benta di droga na e cas aki. Segun un bisiña ultimamente te hasta turista ta bin buska nan droga eynan. Pues un situacion hopi fastioso, incomodo pa e personanan cu ta biba cerca di e cas aki na Shiribana.

Ministerio di Asunto Social ta wak bek cu satisfaccion riba un JOEPI CAMP exitoso







E siman di 23 pa 27 di juli, Ministerio di Asunto Social y Labor den cooperacion cu Comercio di Aruba, a uni forza pa brinda nos muchanan un dushi vakantie den forma di un camp yena cu actividadnan sano.

Un iniciativa di Minister Glenbert Croes, bou direccion di Darlaine Erasmus y Rochi Geerman, cu a bira realidad den tur Centro di Bario aki na Aruba. Un camp cu a hospeda 630 mucha un siman largo. Un siman largo a ofrece nos muchanan ambiente, alegria, sonrisa, actividad, deporte, enseñansa. Un siman cu a siña nos muchanan comparti cu otro. Un siman di amistadnan nobo, un siman cu a duna nos muchanan perspectiva nobo.

"Nos ta sumamente agradecido y contento pa e cooperacion cu nos a ricibi di Comercio. Desde e caso di e dos Angelitonan, Aruba completo a realisa cu ta hunto so nos por rescata nos Pais di su problemanan social", Minister Glenbert Croes a expresa.

Joepi Camp a hospeda 630 mucha di tur skina di Aruba, un iniciativa cu lo keda organisa anualmente, esey Minister Glenbert Croes ta anuncia cu hopi orguyo.

E sonrisa den wowo di nos muchanan ta e motor di nos alma pa logra un miho Aruba y un miho porvenir pa nan.





Nuncio a bishita miembronan di Gabinete Wever Croes

GOBIERNO a ricibi bishita di Nuncio Apostolico Mgr.

Fortunatus Nwachukwu kende ta representante diplomatico di Vaticano pa e area di Caribe unda Aruba y e Bisdom di Willemstad ta resorta. Nuncio a trece e mensahe y bendicion di Papa di Roma. Alabes Gobierno di Aruba a splica apesar di e retonan cu Aruba ta enfrenta, nos ta mantene nos optimismo y felicidad.







Dominco Wernet a stick cu huma

DIAHUEBS atardi e autopsia a tuma lugar riba curpa di Dominico Wernet, kende bomberonan a bin haya den un cuarto den e cas den Jan Steenstraat na candela.
Resultado di e autospia tabata cu Dominco Wernet a muri debi na inhalacion di huma. Loke kier men cu e tabata bibo ora di candela. Riba su curpa no tabatin señal di violencia. Tog no por exclui cu tabatin un crimen.
Polis ta sigui cu investigacion. Curpa a wordo duna liber diahuebs atardi laat.

La Cabana Beach Resort & Casino ta cumpli cu su promesa haci na Casa Cuna

NA principio di e aña aki La Cabana a participa na e iniciativa di Aruba DOET. E obhetivo original tabata pa yuda un mainta cu e trabaonan den e hardin, verf e Jungle Gym di nobo y verf algun wega riba e floor di e patio di Casa Cuna pa e muchanan por hunga den un ambiente safe y limpi.

Despues cu e trabao di e hardin a wordo completa, e asociadonan a sigui pa e weganan riba floor y e Jungle Gym. Tabata obvio cu e Jungle Gym no por a wordo simplemente geverf ya cu e la frustia na varios parti. E Jungle Gym mester a wordo geschuur prome, gewelder pa siguridad y despues geverf.

Como cu La Cabana Beach Resort & Casino ta kere den haci cosnan corecto y termina loke a cuminsa, e Gerente General y su ekipo di asociado a comprometе pa e Jungle Gym wordo geschuur y gewelder profesionalmente prome cu nan bai pa verf e di nobo.

Ademas nan a laga haci full e propiedad limpi pa hardineronan profesional, y nan a lag'e estupendo.

Despues di tres bishita adicional na Casa Cuna pa verf e Jungle Gym, e proyecto a termina 10 di juli 2018.

La Cabana Beach Resort & Casino ta kere den provee experiencianan memorabel pa e muchanan den nan hogar di criansa. E Jungle Gym ta importante pa nan y p'esey e ta importante pa La Cabana.







Cuerpo ta perde 98 aña di experiencia

Cuerpo Policial Aruba a despedi di señores Lake, Orman y Dirksz









DIARANSON dia 25 juli ultimo na Centro di Husticia na Macuarina tabatin un celebracion ameno pa despedi di 3 colega cu a baha cu pensioen.
Señores Eric Seymour Lake, Clyde Orman y Jozef David E. Dirksz a baha cu pensioen recientemente na Cuerpo Policial Aruba.
Hunto cu famia y coleganan a despedi di nan oficialmente.

Korpschef di Cuerpo Policial Aruba sr. Andrew Hoo a hiba palabra di gradicimento pa nan añanan di experticio duna na nos organisacion.
P'e famia di e pensionadonan, sr. Hoo a gradici nan pa duna nan e sosten y tempo pa nan por a labora pa nan pais.
Sr. Hoo a entrega nan un plakaat di glas pa nan keda recorda e añanan cu nan a dedica pa sirbi nos pais.

Señora Eric Seymour Lake tabatin 37 aña den Cuerpo Policial Aruba. Eric Lake a drenta KPA dia 1 augustus 1976 como Inklaringsambtenaar 3de klasse na Vreemdelingendienst Luchthaven. Dia 1 october 1980 como adspirant. Su delaster funcion tabata coordinator di JZP.

Señor Clyde Orman tabatin 29 aña den Cuerpo Policial Aruba. Orman a drenta KPA dia 1 juli 1978 y su delaster funcion tabata Verkeersspecialist.

Señor Jozef David E. Dirksz tabattin 32 aña den Cuerpo Policial Aruba. Jozef Dirksz a drenta KPA dia 1 december 1985 y su delaster funcion tabata Medewerker Afhandeling na Bureau BIV.

Nan tabata un persona importante cu conocimento amplio den nos organisacion. Nan a sirbi cu alma y curason y tin e experticio riba diferente area.
Cuerpo Policial Aruba sigur lo haya nan falta. Pero pa awor nan por disfruta di nan pensioen bon mereci.
E portanan di KPA lo ta semper habri pa tuma conseho di e coleganan aki cu sa di e materia riba diferente tereno.

Scol Arubano Multilingual y su curiculo lo crea forma nobo di duna les





MINISTER di Enseñansa, Rudy Lampe a aproba Scol Arubano Multilingual y esaki lo keda implementa na tur scol primario na Aruba.

Esaki ta encera un cambio mas grandi cu djis esun di idioma, pasobra tambe ta bay implementa un curiculo nobo, e metanan nucleo cu ta conoci ya desde aña pasa, ta bay implementa esakinan, pero ta un manera diferente di organisa enseñansa na Aruba y ta bay tin un forma nobo di duna les.

Ta bay mara tur e vaknan cu e muchanan ta haya na scol n'e metanan nucleo, cua t'e nivel cu nos kier pa nan yega, kiermen e no ta mara na metodo so mas, pero tur scol ta liber pa scoge cua metodo nan ta bay uza pa, ban bisa, yega na un cierto nivel di idioma of yega na un cierto nivel di conocemento di mundo. Esaki ta pa tur scol preparatorio y basico.

E maneho ta cu tur mucha ta haya les den e idioma cu nan ta conoci cu ne, nan idioma materno. Esey si ta algo cu ta ancra den derecho di mucha caba. Bo ta duna les den tur idioma. Un mucha Arubiano ta crece den un ambiente multi-lingual. Nan ta wak tv na Hulandes, Ingles, Spaño.

Na cas nan ta papia Hulandes, Ingles, Spaño y/of Papiamento. Imaginabo, bo ta bay un curso, bo ta bisa bo echt kier siña algo tocante educacion, pero nan ta duna e curso na Rusiano, bo ta bay siña algo? No!

Esey nos kier kita, nos kier kita e barera p'e mucha siña. Si tin algo, ban bisa, na scol preparatorio, anto e prome cosnan cu e ta topa cu ne ta un idoma straño, bo no por saca loke bo kier siña for di e mucha. Esey nos ta purba nivela aworaki.

E chens cu e mucha ta siña loke e mester siña y e kier siña. Ingles tambe ta un parti di e les cu ta bay duna. E mucha ta bay haya les den 4 idioma y ta bay tene cuenta cu e didactica di idioma stranhero di Spaño, Hulandes y Ingles.

E implementacion di SAM na Scol Primario no ta na vigor ainda. Nos ta haciendo e preparacionnan pa nos tin un bista cla di e cambio.

Tin scol piloto cu ya a cuminsa caba, nan grupo di mucha ya a yega klas 6 caba. Nan ta bayendo awor Mavo y Colegio. Nos a sinta cu Mavo School San Antonio, cu a pidi nos instruccion con pa bay cu e grupo nobo aki, pero p'e resto di scolnan na Aruba e implementacion ta planea te na 2030 y nos scolnan mester ta cla pa pasa dor di e cambionan aki.
Seccion Guia di Departamento di Enseñansa ta bezig cu e scolnan pa mira ki ora nan ta cla.

Pa mas informacion por bishita e website di DEA www.ea.aw y e pagina di facebook SAM – Scol Arubano Multilingual.

Parlamentario Endy Croes: Melvin Tromp ta cu AO!

"Ken cu mir'e riba caya, saca su potret y mand'e Parlamento pa nos take care di dje"



PARLAMENTARIO Endy Croes (MEP) a duna un comentario cu abuso mester termina primordialmente dor di esnan cu mester por sa mucho mas mihor.

Melvin Tromp, ex Parlamentario di AVP a haya ta bon despues cu AVP a perde eleccion y a bay atras cu alrededor di 10 mil voto pa manda un peticion p'e por haya BVVD, esta Buitenbezwaar Vakantie en Vrijstelling van Dienst. Pues Melvin Atanacio Tromp a haya ta bon despues di eleccion pa haci un peticion pa 1 aña largo e keda cas sin bay traha, pero si keda cobra.

Mike Eman, lider di AVP den su ultimo ministerraad den luna di november 2017 a aproba esaki contra tur conseho di DRH.

DRH a splica claramente cu ley no ta permiti esaki y cu Tromp mester acudi bek na su trabao anterior, esta na CEA.

MELVIN NO KIER BAY TRAHA

Gobierno nobo sinembargo mester a deal cu tur e mal maneho y abusonan aki di Mike Eman y asina mester a warda riba un conseho nobo di DRH cual a bolbe bin igual. Pues cu Melvin Tromp NO por keda cas cobra sin mas. Den un decision nobo di Ministerraad di e coalicion a corigi un di e tantisimo erornan di Mike Eman unda cu Melvin Tromp mester presenta na trabao manera tur ciudadano normal comun y coriente.

Por a compronde cu Melvin Tromp a sapatia y a keda nenga pa presenta na trabao. Por a compronde tambe cu Minister a manda Melvin Tromp un "brandbrief" unda cu si e no aparece na trabao lo actua contra su persona cu forza di ley.

Melvin Tromp a dicidi pa core bay dokter y actualmente Tromp tin como 1 luna cu AO. Pues un ex-Parlamentario cu a cobra mas di 2 miyon di pais Aruba y a biaha rond mundo cu placa di pueblo a core bay dokter momento cu el a sinti e cayente ta bin pe.

Ta ki sorto di hendenan a maneha nos pais?, Endy Croes kier sa.

MIKE A LIDERA TUR BAGAMUNDERIA

Endy Croer ta bisa di kier duna algun ehempel: Benny Sevinger cu corupcion den tereno, Paul Croes cu corupcion den permiso y cuestion di ontheffing, Richard Arends cu propio compania pa duna Gobierno conseho (Horizon) a strika rond di 2 miyon florin, Marlon Sneek a basha muraya abao aparentemente pata pata burachi y laga famia core sconde e auto na un adres na Playa,

Mike de Meza a hedge e pais aki pa rond di 300 miyon florin, Schwengle cu Visser cu corupcion di siglo den Hospital, Melvin Tromp, kende tambe a bende terenonan na Palm Beach cu NV pa strika placa y awor no kier bay traha,

Dowers cu un desaster den husticia unda atraco tabata practicamente tur dia.

Mike Eman a lidera tur esaki y tur cos a pasa bao di su nanishi. Pues ta un set di sinberguensa a dirigi nos pais ultimo 8 añanan.

Parlamento lo keda atento riba e desaroyo di Melvin Tromp, kende n'e momentonan aki ta cu AO.

Endy Croes a pidi cooperacion di pueblo si tuma nota di Melvin Tromp den cualkier fiesta of riba caya libremente saca su potret y mand'e mesora Parlamento p'asina por atende cu ne via ley.

Hende por ta sin gevoel, pero di e manera aki? Esakinan ta algun razon cu e cambio tabata necesario. Pueblo mester percura pa AVP no bolbe nunca mas na poder.

Awe un grupo di landador

Lo cuminsa cu training pa landa rond Aruba



DAVY Bisslik, Deaxo Croes, Stephan Thijsen y Wendy Kock lo tin un otro 'long distance open water training' diasabra 28 di juli 2018, den preparacion p'e hazañanan cu ta na caminda, cualnan ta landa di Venezuela pa Aruba y tambe landa rond di Aruba.

Dia 7 di augustus 2018 ta net 30 aña pasa cu Roly Bisslik a landa di Venezuela pa Aruba den 10 ora 28 minuut pa realisa su soño y tambe recauda fondo pa cumpra e tereno pa construi un piscina di 50 meter. E distancia cu lo landa e biaha aki ta calcula di ta alrededor di 32 KM.

E landadornan lo baha awa n'e punta mas p'ariba di Aruba cu ta yama Labadera manera cu e prome rayonan di solo sali. Ta calcula cu esey lo ta banda di 6.00 am. Lo landa banda zuid di Aruba te na altura di Mangel Halto. Aki ta drenta lagoen y lo sigui den direccion west te na Surfside. Aki lo drenta den e area di waf y sigui bay west.

E final lo ta na Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino y ta calcula cu e prome landador lo yega banda di 1.30 PM. Cada landador lo wordo acompaña pa su propio boto riba cual e tin su propio coach/ayudante y tambe cada boto lo tin un persona cu ta lastra na cabuya patras di e boto cu ta vigila y observa pa posibel peliger.

Cada landador lo tene su mes tambe na un schedule estricto di alimentacion y hydratacion cu ta necesario ora di tipo di entrenamento asina.

Landamento den lama no ta igual na landa den pisina. Mester tene cuenta cu factornan manera biento, altura di olanan, temperatura di awa y aire, visibilidad den awa y coriente. Tur esaki ta bou guia di e legendario coach y landador Roly Bisslik, kende 30 aña pasa a landa di Venezuela pa Aruba.

Ta pidi pa tur boto riba lama pa tira bista p'e landadornan aki y pa keda banda zuid p'asina e huma di motor no afecta nan.

Durante e training lo informa publico cada ora via Facebook riba e schedule, progreso y yegada di e landadornan na Aruba Marriott.

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 26 Jul, 2018 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan publiek
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.34	1.36		1.38
Zwitserse frank (per 100)	CHF	179.21	179.93		180.73
Pond sterling	GBP	2.28	2.33		2.39
Japanse yen (per 10.000)	JPY	159.26	160.72		162.33
EURO (per 100)	EUR	206.71	208.60		210.69
Deense kroon (per 100)	DKK	27.01	27.73		28.53
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.85	21.57		22.37
Zweedse kroon (per 100)	SEK	19.29	20.01		20.81

Diadomingo awor

Asociacion de Colombia lo conmemora e 208 aña di Independencia di Colombia



MOISES Fernandez, Presidente di Asociacion Amigos de Colombia, den presencia di Caren Reyes y Richard Giel di Tropical Bottling a anuncia y a haci un invitacion tur Colombiano, pero na henter pueblo Arubano pa diadomingo awor conmemora e 208 aña di independencia di Colombia.

E idea ta haci e dia aki uno familiar, unda pa integra, unda tin hopi musico y varios otro actividad. Segun Moises Fernandez, e y su demas miembronan di directiva ta reactiva e organisacion aki pa sigui traha pa comunidad di Aruba.

Richar Giel di parti di Tropical Botling a uni nan mes n'e actividad aki, unda e.o. e colonia Colombiano lo expone nan parti cultural. E actividad aki ta cuminsa pa 10or di mainta te cu 10or di anochi. Tur esaki na Balashi Beer Garden.

Tin masha actividad cultural diadoming awor. No falt'e, unda meta ta pa uni e comunidad den su totalidad.

Aruba Tourism Authority a honra bishitante leal y amigabel na Paradise Beach Villas



RECIENTEMENTE Aruba Tourism Authority tabatin e gran placer di honra bishitante leal y amigabel, como bishitante di **Embahardornan di Bon Boluntad** biniendo Aruba 28 aña consecutivo.

E titulo honorario simbolico aki a wordo presenta den nomber di Minister di Turismo, como muestra di aprecio na huespednan cu tin 10, 20, 35 aña bishitando nos isla consecutivamente.

E honrador presente: Sr. James & Terlene Todd residencia for di Sterling Virginia. Huespednan ta miembro leal y ta encanta nos isla su bunitesa, e cordialidad di nos hendenan, nos clima y nos playanan,

E seguridad inmenso, selecionnan di restaurantnan, shopping for di exclusivo pa elegancia y hopi otro actividad cu nos isla tin pa ofrece.

E certificado aki a wordo presentador di s**rta. Darline S. de Cuba** representando Aruba Tourism Authority hunto cu sra. Sandra Miller Cornet na Paradise Beach Villas.

Manic Monday Talent Show y Gang di Arte ta uni na 2018















DEN 2018 tanto Cas di Cultura como Departamento di Cultura Aruba tin hubileo pa celebra.
Cas di Cultura a habri su portanan pa publico 60 aña pasa y Departamento di Cultura Aruba ta celebra 40 aña di halsa y re-enforsa Aruba su cultura y expresionnan di arte. E serie combina aki tin e titulo: "Manic Monday & Gang di Arte, Edicion Festivo na Papiamento", cual ta duna importancia n'e aña cu a ser proclama como Aña di Papiamento.

P'e ocasion special aki a dicidi na uni dos evento di e instancianan cu ta trata di forma y busca talento den e ramonan di arte di tarima, esta Manic Monday Talent Show y Gang di Arte.
A haci un combinacion di e formulanan aki y inscripcion ta habri pa participantenan entre 15 pa 35 aña den e ramonan di musica (canto, instrumento), baile, teatro, arte di palabra y arte visual.
E inscripcion por ta pa presenta solo, pero tambe ta permiti grupo te un maximo di 5 persona.

Durante e trayectoria di preparacion participantenan lo haya coaching tambe con pa mehora nan presentacion.
E fechanan pa e pre-finalnan ta 1 di october y 5 di november, mientras e gran final lo ta dia 10 di december.
E talento of grupo ganador lo bay cas cu Afls. 5.000,- florin. Deadline pa inscripcion ta dia 24 di augustus pa medio di e link aki:
https://form.jotform.co/80664408155862. E link ta wordo haya riba e Facebook page di tanto Manic Monday como esun di Gang di Arte Aruba.
Tambe por pasa na Cas di Cultura of Departamento di Cultura pa inscribi.
Aruba tin talento, pues no perde e oportinudad pa mustra di bo y conoce otronan cu ta comparti bo pasion!

Mangel Shimaron *(Laguncularia racemosa)*, su cantidad ta bahando significantemente

AWE DNM ta termina e serie di relato cu ta enfoca riba e topico di "nos mangelnan". Esaki tawata en conexion cu Dia International di Conservacion di Mangel (Mangrove).

Mundo ta poniendo atencion particular na naturalesa of sea bida riba tera. Aruba tambe ta haci tur esfuerso pa promove un desaroyo cu ta mas sostenibel y duradero, segun e Sustainable Development Goals, specificamente e SDG 15 cu ta concerni Naturalesa/bida riba tera. Cu e meta aki den mente, e conservacion di nos Mangelnan ta un compromiso importante pa nos.

Nos a elabora riba tres otro mangelnan caba cu ta: Mangel Tam (Rhizophora mangle), Zwartmangel (Avicennia germinans) y e Fofoti (Conocarpus erectus).

E Mangel Shimaron ta e delaster mangel cu DNM ta elabora riba dje e siman aki.

Antes tin hende cu tawata yam'e Mangel Cora, pero esaki por trece confusion como cu na Ingles e Mangel Shimaron ta yama "White Mangrove". Pues, ta preferibel pa yam'e Mangel Shimaron pa preveni bruhamento. E mata aki no ta crece mas di 6 meter di haltura y ta saca un flor color blanco di mas o menos 0.5 cm. E ta saca un fruta (no pa come) color berde plat di 1 pa 2 cm largo y 1 cm hancho. E fruta ta crece manera un hala chiquito y e simia ta color cora. Ora e simia hecha cu e mata nobo ta crece y sali di e simia, ta yam'e viviparie.





Mangel Shimaron ta e sorto menos comun cu e otro sortonan. Por reconoce e Mangel Shimaron na e briyo cora cu e tin ora e ta jong. Su blachi ta oval y berde cla. E Mangel Shimaron ta absorba e awa di lama door di su reisnan y ta saca exceso di salo via di conopinan cu ta riba e takinan net bou di e blachinan. Su flornan ta yen di nectar y ta un bon mata di honing. Na hopi pais ta traha te di su troncon pa uza ora bo tin diarea cu sanger den dje. Na Aruba Mangel Shimaron ta crece den areanan manera Baby Beach, Spaans Lagoen, Mangel Halto y Santo Largo na Savaneta. E cantidad di e Mangelnan Shimaron ta birando menos.

E informacion treci padilanti pa DNM ta pa informa y conscientisa pueblo ariba nos flora y fauna local. Ta di importancia tambe pa menciona cu tur cuater sorto di mangel ta protegi tambe pa nos ley local, articulo 4, inciso 1 y 2, tambe articulo 26 inciso 1 di e Natuurbeschermingsverordening (AB1995 no2). Pa un lista completo di e sortonan protegi pa e ley por subi e website di DNM dnmaruba.org.

Xpresa bo mes

Wolff su memoria to bon-bon, Oplaat ta fayando

Pa: Gregorio Wolff

SR. Harry Oplaat ex-Presidente di Simar y ex-Parlamentario di AVP a trece un declaración sin pia ni cabes, cu Wolff su memoria ta fayando, den e asunto di gelijkbedrag pa pensioenadonan.

Loke Oplaat a scirbi, no por ta berdad

Prome e ta papia di un inhaalmanoeuvre, negocia na aña 2000/2001, p'e periodo 1983 – 2000/2001, cu Minister Tico Croes.

Nada ta berdad, nos a hiba bon deliberacionnan cu Minister Eddy Croes, nada di Tico Croes, na 1995 y e periodo p'e inhaalmaneuvre tabata di 1984 pa augustus 1995. 31 Di augustus di cada aña después, a bira e fecha cu ta wak cuanto e % di indexering ta, durante e aña cu a pasa.

Harry Oplaat ta papia di un reunion na sede di SEPPA na San Nicolas na 2000/2001, di tur sindicato di trahadornan di Gobierno, pa prepara e negociacionnan cu Gobierno porfin kier a habri (despues cu Simar a pidi esey for di 1996) t'e representantenan di SIMAR (Jaime Mata y Harry Oplaat) a propone pa bin cu e exigencia di un "inhaalmanoeuvre", p'asina duna e empleado publico (algo) bek di locual el a perde na forsa di compra durante e periodo 1983 – 2000/2001 y cu ami lo a bisa: "No, no, nos no ta haci esey; pasado ta pasado , 'streep eronder' ...."

Tambe cu durante e reunión ey a nace e gelijkbedrag pa pensioenadonan. Aki atrobe nada ta berdad, ami tabata Presidente di SEPPA di final di 1985 te final di 1997 y después alarga pa 6 luna na 1998.

Ami no tabata den reunión ey y si Simar a trece na 2000/2001 e proposición di inhaalmaneuvre, nan tabata 5 pa 6 aña atrasa. Nunca ami ta uza e palabra Hulandes "streep eronder".

Gelijkbedrag a bini prome pa trahadornan den sector publico na 1998 of 1999 y después a bin e ATV-dagen pa trahadornan y gelijkbedrag pa pensioenadonan.

Tocante ATV-dagen, mi ta corda, si mi no ta fout na 2000, Gobierno mester a duna trahadornan 5% na toelagen y Ministro Tico Croes a bisa cu ta difícil, 'Gobierno no tin placa' y SEPPA a bisa Minister Tico Croes cu no ta problema y cu nos ta bin cu un proposición cu no ta costa Gobierno placa. Eynan a nace e 13 dianan di ATV.

SEPPA na 1995 hunto cu STA y SADA no a fima e acuerdo di inhaalmaneuvre, dicon?

Nada di ironia, na 1994 of inicio di 1995, SdU (Sindicatonan den Union) hunto cu empresarionan den ATIA y Kamer van Koophandel y otro organisacionnan a firma un documento bao e nomber "VISIE", den cual nan a pidi Gobierno pa retira 1500 trahador di Gobierno for di trabao.

E sindicatonan den SdU tabata FTA, Simar, Abv, SIWA, NAPB, STT. Por ta mi a lubida un of mas.

Den e documento di acuerdo pa loke t'e inhaalmaneuvre, na 1995, no na 2000/2001, después cu nos a yega na un acuerdo riba e % p'e inhaalmaneuvre, Gobierno a pone den e ultimo alinea algo tocante cu sindicatonan ta bay di acuerdo cu re-organisacion y retiro di trahadornan di Gobierno, e texto corecto mi no ta corda mas.

Esey tabata e motibo cu SEPPA, STA y SADA no a firma e acuerdo. Gobierno a keda respeta e acuerdo pa loke t'e porcentahenan di e inhaalmaneuvre. Simar cu cual sindicatonan a firme, mi no sa.

E Visie tabata motibo cu durante e periodo después di 1995 te cuminsamento di e década di 2000, SEPPA no a yama reunionnan cu e sindicatonan den SdU (incluso Simar).

Tocante Oplaat su adminiracion p'e "fanatismo" di Wolff, esaki ta ilustra un negativismo, sigur después di a scirbi yen di cosnan cu no por ta berdad.

E único cu mi ta di acuerdo cu Oplaat t'e parti tocante pensioen.



Corsou

No por pone beslag riba petroli venezolano:

Segun lei internashonal e ta medio di pago no material pa hasi komersio

WILLEMSTAD. Den e veredikto ku wes Mr. Maurice de Korte a duna e siman aki riba e demanda di un kompania merikano ku a drecha dos barku di gera venezolano sin haña pago pa esaki, no ta posibel pa purba pone beslag riba petroli di Venezuela na Kòrsou pasobra tin lei di inmunidat ta protehá e petroli.

E dòk Huntington Ingalls na Virginia (USA) kaminda tin e dòknan di mas grandi na mundu, kier a pone beslag riba e petroli di Venezuela na Kòrsou. Fresku ainda ta den nos memoria ku ConocoPhilips na Merka kier a pone beslag riba petroli venezolano di PDVSA pero no tabata petroli di PDVSA sino di estado venezolano.

Huntington a reklamá ku Venezuela ta usa e petroli ku nan ta embargo via Kòrsou komo 'moneda di pago pa e kantidat di plaka ku nan a fia na China entre 2007 i 2014.
Den e temporada ei bankonan di estado a fia estado Venezolano e suma di USD 63 miljard.

China ku Venezuela tin un tratado kaminda Venezuela por lanta miles di miones di dòler serka Chinese Development Bank i Venezuela ta paga nan ku petroli ku nan ta refiná den refinerianan di isadó na China.
Ku otro palabra: Venezuela ta usa petroli komo 'hannes', 'greenback' pa paga nan debe na China.

Esaki na su turno ta nifiká ku ta trata di merkansia ku ta prohibi pa pone beslag i ehekutá un beslag riba dje.

Summa summarum e kompania merikano no por a konvensé mr. de Korte ku ta trata aki di merkansia ku no ta destiná pa un tarea di gobiernu i ku nan ta usa pa un meta komersial. Esei ta pone ku Huntington no por pone beslag riba e petroli i wes a dikta negativo riba nan petishon.



Curoil ta bai hasi kontra difamashon di notisieronan

WILLEMSTAD. Último dianan, riba ret sosial i tambe via broadcast, Curoil a tuma nota di publikashonnan i ekspreshonnan hasí relatá na e kompania ku no ta kuadra ku realidat.
Na su momento, Curoil a refutá esakinan i a indiká ku esaki ta afektando e kompania su imágen, tantu lokal komo internashonal. E ekspreshonnan hasí ta dañino i ta pone den duda e kredibilidat i seriedat di un kompania di gobièrnu, di kual mas ku 60% di su entrada ta dependé di merkado internashonal.

Durante su 34 añanan di eksistensia, basá riba su logronan i servisio na su klientenan, Curoil a establesé un ekselente reputashon ku aktualmente ta wòrdu tachá. Esaki ta afektando benta internashonal i ta opstruí proyektonan ku ta andando.

Pa e motibu aki, hasiendo uso di e posibilidatnan legal ku nos estado di derecho ta brinda, Curoil a hasi un keho formal na Ministerio Públiko pa atendé ku ekspreshonnan/publikashonnan difamatorio ku ta kousando daño innesesario na e kompania su imágen i reputashon.

Pa salbaguardiá interes di e kompania, na momentu ku situashonnan similar presentá, Curoil lo tuma pasonan legal, pa esnan envolví wòrdu responsabilisá pa nan publikashonnan

Corsou



Riba petroli venezolano di Pdvsa

Wes a ninga di laga pone beslag na Kòrsou



WILLEMSTAD. Antayera wes mr. Maurice de Kort di tribunal sivil di promé instansha a rechasá un petishon ku e kompania merikano Huntington Ingalls Inc., di Newport News, Virginia, a hasi pa permití nan pone beslag riba e kuentanan di Pdvsa ku tin na Kòrsou.
E kompania a drecha dos barku di gera venezolano pa Ministerio di Defensa venezolano i awor nan no of nan no por paga na dòler.
Por lo tantu Ministerio di Defensa venezolano debe Huntington 130 mion dòler plus 30% di gastu i interes.
Nan ke pone beslag riba kuentanan di
* Refineria di Kòrsou N.V.,
* Refineria Isla Curaçao B.V.,
* Petróleos de Venezuela S.A.,
* PdVSA Petroleo S.A.
* Refineria Isla (Curazao) S.A.
E kompania merikano tin un veredikto den siman kaminda nan a gana e kaso kontra Pdvsa den un tribunal na Rio de Janeiro dia 19 di februari ultimo.
Huntington a pidi korte lokal pa pèrmiti nan ehekutá e veredikto pero no a kai ningun desishon ainda.
Pa garantisá ku nan lo haña nan sèn, Huntington ke sigurá nan sèn poniendo beslag riba e petroli di Pdvsa ku ta un kompania di estado.
Mr. de Korte a disidi ku e no por komplase e petishon pasobra e demanda ta kontra Ministerio di Defensa ku no tin personalidat huridiko.

I si Huntington ke pone beslag riba fondonan of petroli di gobiernu venezolano, esaki tambe tin su 'bémòl' kune. Of manera mr. de Korte a formul'é masha elegante: si e demanda ta kontra un estado strañero ku e meta pa pone beslag riba petroli dje estado ei, mester husga e petishon basá riba derecho di estado ku na su turno ta konsistí di inmunidat di hurisdikshon i inmunidat di ehekushon kontra e estado.
Ta kosnan masha normal den derecho internashonal i e punto ku mester husga ta ku si e kompania por pone beslag na Kòrsou riba bienes di Ministerio di Defensa venezolano.
Tampoko t'asina ku un persona of instansha por pidi pa pone beslag riba bienes di un terser pais den Korte na Korsou i ehekutá e beslag.
Por lo tantu wes De Korte no por a satisfase e demanda di Huntington i a ninga nan pèrmit pa pone beslag.

Detencion di dos sospechoso

WILLEMSTAD - Diahuebs 26 di jüli 2018, alrededor di 10.25 di mainta, Polis a detené dos hòmber den área di Juan Hato, relacioná cu un caso contra moral.
Ta trata di e hòmbernan sospechoso, M.B.F. di 27 aña di edad y R.H.M. di 28 aña di edad, ámbos nacé na Còrsou.
A presentá e sospechosonan dilanti un Fiscal auxiliar kende a ordená nan encarcelamento pendiente mas investigacion.





Corsou

Nan ta insisti ku debe a kaduká

Korpodeko mester proba ku Kriyoyo Transport debe nan fiansa di 5 aña bieu

WILLEMSTAD. Dia 14 di ougustus Korpodeko mester proba Korte ku nan a manda notifiká e dos kabayeronan dje negoshi Kriyoyo Transport ku nan tin ku paga un debe bieu siendo ku Kriyoyo ta insisti ku despues di 5 aña e debe ta vense i nan no ke paga. No menos ku sinku aña ta aktivo den e kaso kendenan ta

R.P. Koeijers i V.R. Doekhie pa Kriyoyo mientras ku Korpodeko a manda tres abogado pa buska su derecho kendenan Ornelio Martina, M. Koendjbiharie i S.K. Snel.
Korte a duna e dos kabayeronan di Kriyoyo oportunidat pa prosede gratis pasobra nan no tin e medionan finansiero pa paga abogado.
Ta trata de lo siguiente: na 2005 Korpodeko a fia e sosionnan di Transporte Kriyoyo NAf 16.250,00 pa transporte di mucha di skol i pagadero den tres aña.
E asuntu a daña na 2010 ora ku e minibus a sufri un aksidente i a keda total loss.

Dia 7 di yuni di 2010 Korpodeko amonestá Kriyoyo pa paga e suma di NAf 21.166,28 i un dje sosionan a paga 200 florin dia 4 di ougustus 2010.
Tantu na mart komo yuli Korpodeko a urgi e kabayeronan pa bin regla pa paga e debe.
E biaha aki Korpodeko a manda kobra NAf 19.278,85.
E dos sosionan a apelá ku a pasa sinku aña i e debe a vense pero wes a duna Korpodeko rason.
Korte a splika ku dia un di nan a paga 200 florin dia 4 di ougustus. un periodo nobo di vensementu a drenta na vigor ku fecha di 5 ougustus 2010 i a bira definitivo dia 5 di ougustus 2015.

Awor ta na Korpodeko pa proba ku nan a apelá e fecha di vensimentu.
E sosionan no tin nada di proba i p'esei Korte di Hustisia a permití e sosionan di Transporte Kriyoyo pa prosede gratis i Korpodeko tin ku proba ku e karta ku nan a manda dia 4 di mart i despues 30 di yuli atrobe, a yega den man dje sosionan promé ku 5 ougustus 2015.
Dia 14 di ougustus e kaso ta sigi ku testigu ku tur.

Relashona ku informenan robes sirkulando tokante KTK

WILLEMSTAD. Gerensia a tuma nota di un mensahe ku ta sirkulando via whatsapp, pretendiendo ku atrobe 12 trahad6 di KTK a perde trabou.

Den mesun rosea ta hasi menshon di dos 'consultant' ku ta kosta e kompania 18,000 florin pa siman.
Direktor di KTK, Suldric Rojer a klarifika di forma inmediato ku ultimamente no tabatin ningun retiro di trahad6 den servisio permanente di KTK.

Gerensia ta supraya ku debidamente e ta tene su mes na palabrashon hasi ku e sindikato ku ta representa trahadónan di KTK.
Den kaso ku ta vislumbra retiro di personal, gerensia di KTK ta garantisa ku sindikato ta e promé ku lo risibi e informashon aki di forma ofisial.

Tambe gerensia ta desmenti ku tin un of mas 'consultant' den kompania ku ta kobrando e suma di 9,000 florin pa siman.

Konkluyendo gerensia ke hasi un yamada kordial na un i tur pa kombina forsanan positivo pa mantene KTK den un persepshon sana.

Corsou



Konseho di Minister a aproba maneho di plantashon, krio di bestia i peska

WILLEMSTAD. Ayera minister mr. Suzy Camelia Römer a anunsiá ku e dokumento formulá pa yega na maneho di plantashon, krio di bestia i peska na Kòrsou a keda aprobá.

E plan aki yama ofisialmente "Naar een duurzame ontwikkeling van de Landbouw Veeteelt en Visserij op Curaçao". Esei e minister kier a anunsia awor ku gobièrnu a stipulá un maneho i kiko e maneho aki ta pa fiha direkshon ku gobièrnu ke bai.

Pa salú di hende nan mester kome berdura, karni i pisk. Pa hasi ganashi ku salú di hende e mihó remedi pa kurpa ta kome bon.

Pa logra e meta mester engrandesá agrikultura na Kòrsou.

Durante e aña aki kaba ta desaroyando kunuku, hasiendo uzo di e profesor di e universidat di Rio Hacha, kende tabata na Kòrsou ya ku esaki ta un proyekto den desaroyo.

Tambe den ougùstùs lo bin un profesor di un universidat di Merka tokante desaroyo orgániko. Ámbos lo redundá den dunamentu di training i kon mester planta di un manera mas efektivo.

Lo siña hende kon anda ku awa pa muha mata, ta duna instrukshonnan kon por planta sin suela, kon por krea kòmpòst, sòru pa medionan di manera ku e berdura no keda komé pa insekto, teniendo kuenta tòg ku no ta insektisida ta uza ku por daña kurpa di hende, pero ku ta rekursonan natural.

PROMOSHON DI PESKA

Maneho di peska tambe a keda tresé padilanti, e atenshon di gobièrnu ta hopi riba esei, a haña pèrmit ayera pa laga gobernador firma un dekreto gubernamental den kua ta bai sera akuerdo ku diferente koperativa di peska manera, Kurá Buriku, Daaibooi, Mari Pampun, Playa Canoa, Caracasbaai i asina ei lo sigui ku otro koperativanan esta Baai Makola, Santa Cruz, etcetera anto asina ei gobièrnu lo sigui traha huntu ku diferente koperativa den e desaroyo di peska tambe.

Ku Adeck-Sedeck ta trahando kaba riba e parti di negoshi i den e sektor di plantashon, krio di bestia i peska ke traha huntu ku e koperativanan.

Gobiernu ta bai revisá loke ta pasando na Shoot debidamente

WILLEMSTAD. Otro tópiko ku e minister a yama atenshon pe tin di haber ku e lokalidat ku nos na Kòrsou ta yama "Shoot", di kua e minister sa haña vários pregunta riba dje. Ta trata aki di e manera kon ta ban dil ku e sitio "Shoot".

Segun minister Camelia-Römer e último 30 añanan of mas a konsiderá 'Shoot' komo un sitio kaminda por benta kos afó, tradishonalmente ta ei tabata bai pa deshasí di kosnan ku hende ke benta afó! Pero, atraves di tempu a bin nota ku no por sigui benta kos na laman.

Mundialmente por a tuma nota di problemanan masha grandi mes ku plèstik ku áreanan grandi di plèstik den laman.

Aki na Kòrsou tin e problema di awa i ta p'esei a laga e instituto di Nashonnan Uni "Unox" bin hasi investigashon pa VVRP i GMN, den kua a determiná kiko ta un proposishon realista pa gobièrnu kana kuné riba e maneho spesífiko aki.

E komishon di maneho di awa a bai di akuerdo ku e proposishonnan i a disidí di tuma paso kaminda por ehèmpel ta e intenshon pa ekspertonan mira kiko presis tin den e trùknan ku ta basha awa na "Shoot". Pasobra por ta awa limpi of por ta awa ku kímiko den dje.

Of por ta awa ku diferente elemento den dje, anto esei e organisashon di Nashonnan Uni a pone bista riba dje, proponiendo pa ban wak presis kiko tin den e trùknan.

Tambe ta bai wak asuntu di molèster, esta molèster kousá pa shushedat.

E proposishon ta pa gobièrnu ta mas (strak), mas rígido den kuestion di molèster kousá pa shushi i asina ei fortifiká e lei awa shushi i kímiko.

Eseinan ta e proposishon riba tèrmino kòrtiku, pero pa loke ta trata tèrmino mas largu ta bai mas bien pa e kontròl ku mester tuma lugá. Lo mester bini ku training spesial pa por detektá awanan kímiko tambe of supstansia di vèt. Mas aleu a sugerí diferente tipo di estudio pa yega na un planta kaminda por atendé ku e awanan kímiko.



Corsou

Pa motibu di entrega postal defisiente

Atlas Insurance a pèrdè kaso ku a kost'é mas ku NAF. 40.000

WILLEMSTAD. Mal servisio di Cpost a sali doño di Atlas Insurance hopi karu ya ku un karta sertifiká ku ela manda pa un èks empleada pa kobr'é un suma di mas ku 32.000 florin nunka a yega su destino.

E teknikalidat aki a pone ku wes a duna e èks empleada e kaso ganá i Atlas a pèrdè di haña e plaka ku supuestamente e èks empleada lo a hòrta plus e kompania tin ku paga gastunan legal dje señora.
Den e kaso aki mr. Winter tabata abogado di Atlas Insurance i mr. Lodowica a defendé e señora.

E faktor klave ku a dòl e kaso pa Atlas ta 'postbezorging', c.q. entrega di post 'defisiente' pa un mensahe di asina tantu enbergadura.

E señora tabata atministra finansa dje kompania pero dia 6 di yanuari 2012 (6 aña pasá) ela haña retiro al instante.
Den e karta di mesun fecha doño dje seguro ta reklamé ku diferente suma ku ela konta no a keda depositá na banko.
E mesun fecha Atlas a manda resultado dje investigashon finansiero pe señora kende a reakshoná mesun dia via e-mail refutando ku ela kue e plaka.

Kasi 5 luna despues, 1 desèmber 2012, Atlas a manda un karta sertifiká pe señora pa amonest'é pa bin regla e kuenta di NAf 32.511,94 ku ta falta.
E motibu tambe Atlas a menshoná: robo di plaka di Atlas riba kual abogado dje señora a kontestá Atlas ku e kobransa a vense.
Un kobransa pendiente ta vense den sinku aña i ta kuminsa kore for di e dia ku Atlas kuminsa un kaso pa haña su sèn bèk.

Pa wes, e tèrmino a kuminsa dia 7 di yanuari 2012 ku ta dia Atlas a manda e resumen i spesifikashon dje depositonan ku falta.
Basikamente esei ta notifiká ku e kobransa a vense dia 7 di yanuari di aña pasá.

Atlas a kontrarestá e ponensia aki bisando ku promé ku e fecha di vencementu ela manda un karta dia promé di desèmber 2016.
E señora ta bisa ku despues di 6 yanuari 2012 e no a tende nunka nada mas di Atlas i ku nunka ela haña notifikashon di Cpost pe bin buska karta na Pòstkantor.

Atlas lo a haña rason si e señora a haña e karta pero si no por proba esaki, a pasa 5 aña sin ku e señora a haña un amonestashon.
No por kulpa e señora pa e mal servisio di Cpost of e postbode.
ta Atlas mester proba ku e karta a yega su destino.
Atlas a produsi un dokumento kaminda ta splika eksaktamente ruta di e karta i ku ta mustra ku a ofresé e karta na kas dje señora pero ku no a entregá e karta den su man.

E dokumento di Cpost ta menshoná ku dia 14 di mart 2017 tabatin "Unsuccessful item delivery attempt".
Promé ku esei no a purba entregá e karta ne señora.

E argumento ku si un pesonan no ta na kas, e postbode ta laga notifikashon atras ku e doño di kas por tuma e karta na pòstkantor, no ta prueba pa nada.

Tampoko tabatin e stèmpel of sticker ku mester pega riba e ènvelòp ku no a logra entrega e karta.
Atlas no a entrega kopia dje ènvelòp ni ningun otro prueba.
Wes a konstatá ku no por tene e señora responsabel pa algu ku no ta su falta i ku e tin rason ku e fecha di paga e debe a vense.

Wes a kondená Atlas na paga gastunan di abogado dje señora a rason di 3750 florin pagabel inmediatamente i ku e señora no tin nada mas di paga.



Corsou

SELEBRASHON MISA SANTA ANA













WILLEMSTAD. Dia 26 di yuli tabatin selebrshon di dia di Santa Ana patrono di Korsou i ne okashon aki tabatin misa solem ku partisipashon di Nunsio apopstolico ku sede na Trinidad i ku paseo riba brug ku e imahen di patrono di Korsou Santa Ana.



Corsou

Nunsio Apostoliko di Karibe i Obispado a visita hospital nobo

WILLEMSTAD. Antayera djárason 25 di yüli 2018, riba invitashon di Obispado Willemstad, un delegashon ku ta konsistí di Arsobispu Fortunatus Nwachukwu, Nunsio di Obispadonan Antilles Episcopal Conference i Monseñor Julien Kabore presensia di Monseñor Luigi A. Secco, Monseñornan. Greg Redoblado, i pastornan Morrison Laporte, Guillermo Ortega i Curtis Meris, huntu ku representantenan di Hunta di Supervishon i Hunta di Direktiva di SEHOS i di HNO a hasi un rekorido den e edifisio nobo di hospital. Nan a risibí informashon tokante entre otro e fasilidatnan médiko i funshonalidatnan ku lo bai tin den e hospital nobo. Arsobispu i su delegashon tabata hopi interesá pa optené informashon tokante e edifisio nobo. Tambe a informá e delegashon di e preparashonnan ku SEHOS ta hasiendo ku tur instansha envolvi pa hasi e transishon ta unu eksitoso i pa garantisá ku e hospital nobo por bira operashonal ku éksito. Un parti importante di e preparashonnan pa ku e transishon ta e trayekto di estudio ku ta kanando pa asina por prepará personal pa e mudansa.

Tambe e delegashon a haña informashon tokante planifikashon pa e edifisionan di SEHOS despues ku e transishon keda kompletá. A tuma pasonan di preparashon importante kaba i a reuní ku diferente stakeholders, entre otro Minister di Salubridat i su representante tokante e futuro di e edifisionan di SEHOS.

Arsobispu a ekspresá satisfakshon di e bishita i e informashon risibí i a menshoná ku e ta hopi satisfecho ku lokual ku ela mira i tende tokante HNO i e plannan di futuro pa ku SEHOS.





Encuentro fructifero

WILLEMSTAD. Profesor mr. Jaime Saleh tabatin un enkuentro agradabel i fruktífero di Nunsio di Papa Francisco, Arsobispu Fortunatus Nwachukwu, Nunsio di Obispadonan Antilles Episcopal Conference i Monseñor Julien Kabore huntu ku Mgr. Luis Secco durante nan estadia e dianan aki na Kòrsou.



Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor den nos curason, pero hopi gradecido pa tur locual el a nifica pa nos nos ta anuncia fayecimento di nos ruman y tanta stima:



Hipolita Croes

Mihor conoci como "Tanta Poi"
*30-01-1941 - †24-07-2018

Na nomber di su:
Mama: †Angelina Croes-Fingal

Tata: †Anthony Simon Croes

Rumannan: †Clauthilda "Chichi" Croes
Hildo "Ibi" Croes y yiunan
†Gilberto "Beto" Croes
Coleta "Leta" Feliciano-Croes
†Filomena "Mena" Croes-Croes y famia
Mario "Maiky" Croes y Lidia y famia
Fransisca "Stella" Croes

Sobrina(o)nan: Anna Bohré-Croes y famia
Angelina Croes y famia
Maria Suijkerland-Croes
Sonia Belen-Croes y famia
Anthony Croes y yiu
Louis Croes y yiunan
Elka Croes-Croes y famia
Angela Croes

Prima y bon bisiña di cas: Bertha y Querino Commenencia

Swa y cuñanan, primo y primanan, ihanan, sobre sobrina(o)nan y conocirnan.

Demas famia: Croes, Fingal, Feliciano, Bohré, Suijkerland, Belen, Commenencia, Jose, Kransen, Curet, Maduro, Geerman, Jeelof, Cicilia, Hazel.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 28 di juli 2018 di 9'or pa 11'or di mainta na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz. Despues lo sali pa Santana na Sta Cruz.

Condolencia lo tuma lugar diabierna 27 di juli 2018 di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, min tin falta di nada, den cunucu yen di yerba berde, e ta pone mi sosega. (Salmo 23)"

Cu inmenso tristesa na nos curason,
nos ta participa fayecimento di:



Sr. Everardo Maximino Lacle

Mihor conoci como "Efe"
*15-12-1940 – †23-07-2018

Na nomber di su:

Casa: Lucita Lacle-Geerman
Yiunan: Elvis y Giancarla Lacle-Ponson
Ethel y Roy Vis-Lacle
Desiree (Daisy) y
Erwin Maduro-Lacle
Mary y
Gerard Mackay-Lacle na Hulanda

Nieto/a nan: Kelvin y Celine
Ghyslaine, Dena, Keaten, Ghorswin
Samantha, Rodgen y
Miloushka, Eldrick
Dwayn, Dillan
Chantal y Zeljko,
Chanella y Rene na Hulanda

Bisanietonan: Irengelo, Kaycen, Mirlaine,
Luna, Mila, Livia, Rosa
Rumannan: Annie Lacle y famia
Sita y Chommi Croes y famia
Milo y Ali Lacle y famia
Swa y Cuñanan: Sra. Viuda Lena Trimon-Geerman y famia
Sra. Viuda Chida Herms-Geerman y famia
Ireno y Etsmee Geerman y famia
Toy y Ita Geerman y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, bisiñanan, amistadnan, ex-coleganan di Casino.

Demas Famia: Lacle, Geerman, Ponson, Vis, Maduro, Mackay, Mikanovic, Zandvliet, Krozendijk, Van der Linde, Croes, Tromp, Trimon, Herms, Lindeborg, Daryanani, Theysen, Erasmus, Vrolijk, Bruin, Wong, Semerel, Fingal, Dijkhoff, Yarazagaray y demas famia na Aruba y den exterior.

Nos ta invita famia, bisiña y conocirnan pa compaña nos na e acto di despedida y cremashon di nos defunto stima, cual lo tuma lugar Diasabra 28 di Juli na Aurora Funeral Home di 2.00 pa 4.00 pm

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 27 di juli 2018 di 7.00 pa 9.00 pm

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Mi ke alabá SEÑOR tur tempo,
Su alabanza lo no kita fo'l mi boca,
Mi alma ta gloria den SEÑOR,
Laga humildenan bin tende y gosa.
Canta grandesa di SEÑOR huntu cu mi,
ban alabá SU Nomber tur huntu!
Salmo 34

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



Marcela Boekhoudt

Mihor conoci como "Tila"
Vda. di Roberto Orman
*16-11-1932 - †25-07-2018

Na nomber di su:
Yiunan: Vda. Burney Ibarra-Orman
Clyde y Frida Orman-Limonier
†Donald y yiunan
James y Erica Orman-Brete
Stanley y Stella Orman-Arends
Nieto y nietanan: Eldrith y Joy Croes
Norman y Yenny Penja
Oswald, Sidney y Donna Orman
Jane y Ryan Robles
Haime y Angele Croes
Sindey y Patrick Luidens

Bisanietonan y tataranietonan

Sobrino(a)nan: Bernadina
Adriana
Filomena
Candi y Jacintha
Lienchi y Denny
Gregorio
Cuña y Swa: Mathilda Ruiz y famia
Leoncio Orman y famia
Tanta y omonan, primo y primanan
Bisiñanan: Becker, Kelly, Gregorio, Hertsz, Fonshe, Sneek, Tromp, Dania
Amiganan di cas: Sra. Zulay van Poppel
Sra. Helen Lejuez
Sra. Tasha Becker
Sra. Annie Girigorie
Sra. Ella Tromp-Yarzagaray
Compañeronan di Koor di Misa Fatima di Dakota
Iha: Inchi Ras
Staff y personal di Betesda

Demas famia: Boekhoudt, Orman, Croes, Lacle, Ruiz, Hennep, Rock, Hoeverts, de Cuba, Kock, Gregorio, Ibarra, Limonier, Brete, Arends, Wong, Tromp, Hernandez, Kelly, Penja , Robles, Luidens

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 30 di juli 2018 na Misa Santa Filomena na Paradera di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir



Gradicimento

Famia Croes-Krosendijk kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y a duna nos sosten na momento di fayecimento y entiero di nos ser masha stima:



Macaria Croes-Krosendijk
Chichi of Machi

Un danki for di profundidad di nos curazon ta bay na tur
Esnan cu a jama, manda mensahe, Flor y tur otro sosten
Cu nos a ricibi di tur famia, ruman nan spiritual, bisinjanan y
Amigonan, tanto na Aruba, Curacao, Hulanda, Canada y USA.
Boso sosten y atencion ta nos Consuelo.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Sixto Hunfried Kelly
Mihor conoci como: "Papa Hun, Ompi, Mack"
*06-08-1947 - †27-07-2018

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 31 di augustus 2018 di 7'or pa 9'or di anochi

Acto di despedida lo ta tuma lugar diaranson 1 di augustus 2018 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues acto di cremación lo tuma lugar.

Xpresa bo mes

Carta abierto na Pueblo di Aruba

AWE 28 di juli 2018 Pueblo di Aruba ta RECORDA, cu 64 aña pasa cu for di Corsow, directamento for di e Hotel Americano Don Juan Enrique Irausquin ariba e fecha di 28 di juli 1954 a manda Don Porfilio Croes, pa Pueblo Arubano haya sa cu mester condecora, tanto Henny Eman Senior como su yui Shon A Eman como e dos GAÑADONAN y TRAIDORNAN di mas grandi cu politica di Aruba a produci. Don Juan Enrique Irausquin tambe a yega di bisa "cu tanten mi ta na bida Hamas partido AVP lo por gana un elleccion". Lastima cu Tanto Juancho Irausquin y Betico Croes a bai laga nos hopi tempran, pasobra si NAN tawata na bida HAMAS AVP lo a gana un ELLECCION.
Bo mester conoce bo pasado pa Bo por forma bo futuro.
Awe nos digno Pueblo di Aruba ta duna, merito y reconocimento na dos ESTADISTA cu a destaca den arena politico na Aruba den nan forma
di procede, Juancho ariba tereno di infrastructura, economia, turismo finanzas y social y Betico Croes ariba tereno Estatal cu ta nos STATUS APARTE, cu ningun otro politico hamas por a ni soña pa logr'e!

Hiacintha Thijsen Trimon
Savaneta 210-A
Tel-584-7280



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor:



Danilo Montoya Mejia
Mihor conocir como"Danny"
*17-02-1960 - †26-07-18

Na nomber di su:

Mama:	Miriam Mejia
Casa:	Sandra Milena Hernandez
Yiunan:	Stephanie y Samantha
Mama di su yiu:	Leidy Delgado
Rumannan:	Elizabeth Montoya Carmen Montoya Teresa Montoya Horacio Montoya Jaime Montoya Hugo Montoya Zulami Montoya

Sobrino(a)nan, swa y cuñanan na Colombia
Primo(a)nan, amigo y conocirnan, bisiñanan.
Demas famia: Montoya, Mejia, Hernandez y famia di Caribbean Overseas

Ta invita pa acto di despedida y cremashon cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 28 di juli 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.



Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Nos ta anuncia afayecimento di



Edwina Virginia Alders-Marchena
*07-12-1941 - †26-07-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.